

Una Sociedad de Cultura, establecida en Mahón durante la segunda mitad del siglo XVIII

A mi distinguido amigo el Dr. D. Cosme Parpal y Marqués, a cuyas sabias investigaciones tanto debe la historia de Menorca.

LA casualidad hizo que llegara a nuestras manos un curiosísimo manuscrito, entresacado de los que pertenecieron al benemérito, nuestro compatriota, Dr. D. Juan Ramis y Ramis. Se trata de un libro en el que constan los Estatutos, actas y notas de una Sociedad fundada, en 1778, por unos cuantos amantes de las letras con el fin de formar una *Biblioteca Común*, a la que pudiera pertenecer quien simpatizara con la idea y fuera previamente admitido por los socios.

Es, a nuestro entender, la primera entidad cultural constituída en Menorca; su vida, por desgracia, no duró largo tiempo; a sus dos primeros años de febril actividad sobrevino un periodo de abandono hasta que, en 1785, hubo de pensarse seriamente en su disolución, que fué votada, por unanimidad, el día 17 de Marzo, procediéndose a la venta, entre sus miembros, de los libros y efectos existentes en la misma. Es verdad que no les cupo mejor suerte a la «Academia de Ciencias» y al «Ateneo Mahonés», fundados en nuestra ciudad posteriormente a la indicada fecha.

Tal vez hallaríamos el motivo de aquel abandono y de aquella disolución si pudiéramos ahondar en la vida íntima de los fundadores de la *Biblioteca* y nos fuera permitido conocer la parte activa que como hombres públicos les quedó reservada en los trastornos ocurridos en nuestra

ciudad a raíz de la ocupación y conquista de Menorca por las armas católicas, en 1780-1781.

La *Biblioteca* quedó constituida el día 30 de Abril de 1778 siendo sus fundadores los señores Dr. D. Juan Roig, D. Jaime Uhler, Mr. David Causse, D. Andrés Hernandez, Reverendo D. José Missó, Dr. D. Pedro Ramis, Doctor D. Juan Ramis, D. Vicente Caules y Dr. D. Juan Soler, a los que se agregó, en 7 de mayo subsiguiente, el señor D. Juan Roca.

Para comprender la forma y manera como esta Sociedad funcionó, creemos oportuno transcribir íntegros sus Estatutos o *Resoluciones*, como sus fundadores les llamaron. Ni se puede pedir en un escrito de esta naturaleza más riqueza de detalles, ni es posible demostrar conocimiento más claro del asunto. He aquí el texto:

En Mahó de Menorca als 30 del mes de Abril, de lo Any de la Nativitat de Christo Señor nostro 1778.

Nosaltres, El Dr. Juan Roig, Jaume Uhler, David Causse, Andreu Hernandez, El Revt. Joseph Missó, El Dr. Pere Ramis, El Dr. Juan Ramis, Vicent Caules, y el Dr. Juan Soler, ab la present escriptura declaram, que nos som units en Societat ab lo intent de formar una Bibliotheca, y que de un consentiment unanime havem pres las Resoluciones siguents.

RESOLUCIO I.^{ra}

Propiedad y Contribución comuna.

Parágrafo I. La Propriedat de la Bibliotheca que formarèm y de tot lo que la Societat possehirà serà comuna e igual entre tots los Membres, mentres ells quedian en la Societat.

§ II. Cadeun de los Membres contribuirà igualmente en las sumas que la Societat anualmente emplearà.

§ III. Un Membre podrà quedar en la Societat e careque ausent de la Isla contribuint la sua Porcio.

RESOLUCIO II

Punts qui se han de determinar ab el consentiment de tots los Membres.

§ I. Los Punts qui han de ser determinats ab consentiment unanime, son tres, la Admissiò de un Membre, la Exclusiò de un Membre, la Mudansa de alguna de las presents Resolucions.

§ II. Ninguna Persona podrà de vuy en avant ser admesa en la Societat sens el consentiment unanime de tots los Membres qui no seran ausents de la Isla.

§ III. Se podrà votar fins a tres vegadas sobre la admisiò de un Membre, si los vots no son unanimes, la primera, ni segona vegada, pero si lo son, ja no se votarà mes.

§ IV. Se podrà exclourer un Membre de la Societat quant tots los altres qui a las horas se encontraran en la Isla trobien que y ha justs motius de ferlo.

§ V. El Membre exclus perdrà tots los drets que com a tal podia tenir, y en particular el dret de Propriedat sobre lo que la Societat a las horas possehirà, ahun sobre las cosas que ell mateix podria haverli regaladas. Ab esta condiciò se li haurà de donar en diner el quint de las contribucions que haurà fetas, mentres aquell quint no excedesca la suma de deu p.^s de 8 en plata; pero si excedex aquesta suma, ell deurà contentarse de deu p.^s de 8, sens poder pretenir mes per ningun motiu que sia. Si ell refua de acceptar aquest diner que la Socie-

dat li deu donar, la Societat lo aguardarà dos anys sempre a disposició del Membre exclus, y si ell en aquell termini no fa aplicació al Tresorer perque li sia donat, el diner quedarà per la Societat; y el Membre exclus perdentlo, perdrà no menos son dret de Propietari, y tots los altres que podia tenir.

§ VI. No se podrà proposar la exclusió de un Membre, ni deliberarne, ni donar vot sobre esta materia, sino en presencia del Membre que se intenta exclourer, y de tots los altres qui a las horas se encontràn en Maho: no obstant los vots se donaràn ab un modo secret.

§ VII. Esta exclusió de un Membre se deurà resoldrer en tres Assambleas diferents, y no podrà mediar entre duas de aquellas assambleas mes que sis Semmanas, ni menos que duas. Cada vegada que la exclusió se resoldrà, se fixarà antes que la assamblea se separia, el die en que se haurà de tornar votar sobre el assunto.

§ VIII. Ninguna de las presents Resolucions se podrà mudar sens el consentiment unanime de tots los Membres qui seràn a las horas a la Isla.

§ VIII. Antes que se puga mudar una resolució, se deliberarà sobre el asunto, en tres assambleas differentes, distants entre si a lo menos de una semmana, y al mes llarch de duas; y se donaràn los vots en la ultima de las tres assambleas.

§ X. Quant tots los Membres en la Isla volguessen determinar de un consenti-

timent unanime, un dels Articles mencionats en los Paragrafos precedents de esta Resolució, y un Membre ausent de la Isla enviàs aquí un vot contrari a los de tots los altres, aquell sol vot, si te totas las condicions especificadas en el Paragrafo VIII de la Resolució VII, bastarà per impedir lo efecte de la determinació que aquí se intentava pendrer.

§ XI. No obstant lo que se ha dit en los Paragrafos precedents, si un Membre essent avisat que se ha de resoldrer alguna cosa ab consentiment unanime, negligeix de dar el seu vot per totas las tres assambleas, que la proposició se discutirà, serà reputat haver volgut seguir la determinació dels altres.

§ XII. Quant se hage rejeetas una de las Proposicions qui demanan consentiment unanime, la mateixa no se podrà renovar antes que hagen passat sis Semmanas, a no ser que se alleguia un motiu qui satisfasse la Pluralitat de los Membres presents en la Assamblea a la cual se demenarà la permissió de renovar la Proposició.

RESOLUCIO III

Articles qui demanan mes que Pluralitat de vots.

§ I. Las Regulacions qui de vuy en avant podran ferse concernent a los Membres qui seran frequentment o per un temps considerable fora de Maho, no se podran fer sens el consentiment de dos tersos de los Membres residents en la Isla.

§ II. Quant y hage algun dupte un poch important sobre el vertader sentit de una o

altra de estas Resoluciones, serà necessari per decidirlo, el consentiment de dos tersos de los Membres residents en la Vila de Maho.

§ III. La Societat no podrà transferir la Bibliotheca de una part de la Vila a una altra, no podrà comfiar un Empleo a un Membre ni a un extern, ni mudar una persona actualment empleada, no podrà fer un Contracte, ni mantenir correspondencia ab persona alguna, sens que hage precehit el consentiment de dos tersos dels Membres qui seràn en Maho.

§ IV. No se podrà dispensar a un Membre, ahun tal qual vegada, la observancia de un o altre Article contingut en estas Resoluciones, sens el consentiment de dos tersos de los Membres presents en la Assamblea. Y no podrà may esta indulgencia, ni ninguna indulgencia tacita o practica contraria a alguna de estas Resoluciones, servir de Regla ni de exsemples per lo venidor; ni se podrà estendre a lo dispost en las duas primeras Resoluciones, ni a cosa alguna perjudicial a la Societat, o contraria a los drets de algun altre Membre.

§ V. El consentiment de dos tersos de los Membres presents serà necessari per determinar en la Assamblea general de Cada any quinas Resoluciones, y operaciones han de servir de Regla per lo venidor.

RESOLUCIO IV

§ I. Todas las determinaciones de la Societat, excepto sobre los puntos mencionats en las antecedentes Resoluciones, se feren a

Cosas que se han de determinar per Pluralidad de votos.

Pluralitat de vots, seguint pero en quant serà possible, las Reglas contingudas en estas Resoluciones.

§ II. En cas que tots los Membres no fossen presents a las Deliberacions, bastarà una majoritat de los que residiran, o a las horas se encontraran en Maho, per poch considerable que sia per representar la Societat, y per a pluralitat de vots las Determinacions necessarias, solament que ab esto no se contravenga a las Resoluciones precedents.

§ III. Los Membres qui en el temps de las deliberacions se encontraran a Maho, no tindran vot, si no son presents a la Assamblea, excepto en las cosas qui demanan consentiment unanime. Los, pero, qui residiran o a las horas se encontraran fora de la Vila de Maho, ne podran tenir en totas las deliberacions, observant las Reglas prescritas en la Resolucio VII—Parag. VIII.

§ IV. Quant se delibera alguna cosa, en la qual alguns de los Membres sian directament y particularment interessats, aquells no tindran veu deliberativa, si solament consultiva, ahunque presents.

§ V. En el cas de paridat de vots, se exsaminarà la questio en duas o ahun en tres assambleas, si los Membres qui deliberan no y troban inconvenient; pero si la cosa no admet dilacio, o be si despues de tres exsamens encare quedan los vots iguals, el dupte se decidirà per la sort.

RESOLUCIO V

Torns.

§ I. Se ferà un nombre de Billets igual al nombre de los Membres actuals, fundadors de la Societat; estos Billets anaran numerats ab los nombres Romans I, II, III, IV &a., se sortearan entre tots y serviran per estos dos fins.

1.º Per designar los Membres en lloch de sos Noms, y se anomeneran los nombres designatius o simplement los numeros de los Membres: Cada Membre anarà designat ab el nombre que la sort li haura donat, a lo menos fins a la assamblea general que se fera cade any.

2.º Per determinar el Torn que cade Membre tindrà per la primera vegada.

§ II. Los Torns mudaràn de sis en sis Semmanas. Solament en quant a llegir Gasetas o alguna altra Obra Periodica per sabrer las noticias publicas, los Torns mudaran cada vegada que esta se rebrà; y no serà permes a los Membres el cedirse mutuament, o baratar sos Torns ni ningun de sos drets.

§ III. El qui haurà tingut el primer Torn passarà luego al derrer el qui tenia el segon torn passarà al primer, y en seguida tots los altres Membres pujaràn un Torn.

§ IV. Si se admetan Membres de vuy en avant ells pendràn sos Torns despues de los actuals. De manera pero que si un Membre se admet el matex die que sortirà el

qui tenia el primer Torn, o antes, aquell Membre admès precehirà el Membre sortit de Torn; y si se admet un Membre lo endemà, o despues que un Membre haura acabat son primer Torn, este ultim precehira el Membre admès. En quant a los ausents se seguirà la disposicio de la Resolucio VII, Parag. I, II y III.

RESOLUCIO VI

Empleos.

§ I. Se elegiran Personas, Membros de la Societat si es possible, per fer tot lo que la Societat trobara necessari, y estos Membros prestaràn son treball gratis. Cade un de ells en particular respondrà de las cosas apartañents a la Societat que tindra en son poder; solament no sufrirà los perjudicis causats per accidents inevitables. Todas las Personas empleadas podran ser mudadas quant la Societat lo trobara convenient.

§ II. Se elegirà un Secretari ordinari qual ferà todas las escripturas de la Societat, y tindra sos Registres, a excepcio de aquella part de ells qui deurà ser escrita de ma del Bibliothecari. Y si fa escriurer alguna cosa en el Registre per un altre Membre ell lo deurà firmar.

§ III. Se elegirà un Secretari extraordinari qui ferà las funcions del ordinari, quant aquell sia President de una Assamblea, o primer en Torn, y tambe quant sia ausent, malalt o altrament impedit.

§ IV. Se elegirà un Bibliothecari ordinari qui aguarderà los Efectes de la Societat, entregará y rebrà los Llibres, y las

Gasetas que se llegiràn, y ferà altrás cosas semblants. Este deura notar en los Registros quins Membres prenan y tornan Llibres &a., quins envian Billets per demanar un Llibre qui se encontra en mans de un altre Membre, y quins Llibres &a. son presos y tornats.

§ V. Se elegirà un Bibliothecari extraordinari per fer las funciones del ordinari, quant aquell sia ausent o tenga algun impediment.

§ VI. La Llettra o la firma de un de los Bibliothecaris igualmente com la de un dels Secretaris serà en las cosas respectivas qui los expectan, equivalent a la firma de tots los Membres qui actualment componan, o en temps a venir compondràn la Societat: pero se deuràn mostrar a la Societat todas las escrituras qui la interessan.

§ VII. Se elegirà un o dos Comissionaris de la Societat, per fer venir, o comprar Llibres y Gasetas, y per fer los Contractes necessaris per aquet fi. Estes deuràn mostrar a la Societat las Cartas y altres Papers concernent a ella, que escriuràn y rebràn. Deuràn aluego que ahuran rebut alguna cosa per la Societat ferlo sebrer al Avisador qui ne informará inmediatamente los Membres. Enfin serà obligacio de los Comissionats y qualsevol altre Membre, enviar a la Bibliotheca ab la major promptitud possible los Llibres, las Cartas &a. que podran haver rebut per la Societat; pero a costas de la matexa.

§ VIII. Se elegirà un Tresorer, el qual

rebrà, aguardarà y pagarà tots los diners de la Societat, y quant sia mencionat en los Registres que la Societat ha cobrat, te en son poder, o ha pagat alguna suma, se entendrà tot esto de la persona del Trosorer, a no ser que lo contrari sia especificat. Este deura donar compte a la Societat, y exhibir el diner que li queda en las mans, en la Assamblea general.

§ IX. Las cobransas y pagaments se feràn publicament en las assambleas mentres sia possible. Si el Trosorer no es present en la assamblea quant se haurà de fer cobrança alguna, el Membre que la majoridat dels Membres presents asseñelará, rebrà en lloch seu y aguardarà el diner, y en la primera assamblea en la qual el Trosorer serà present, vindrà aquell Membre a entregarlo al Trosorer, o sino pot venir, enviarà a la Societat dins una carta sellada, el Recibo que el Trosorer li haurà fet donantli ell dit diner.

§ X. Quant la Sociedad haurà de fer un pagament en la ausencia imprevista del Trosorer, lo ferà ab una orde o polissa damunt ell, firmada per el President y el Secretari a las horas en servici; y el Trosorer deurà en la Assamblea siguent produhir aquella polissa, o remetrerla a la Societat dins una carta sellada.

§ XI. Y haurà un empleo de una naturalesa diferent de tots los precedents, el qual serà sempre exercit per el segon en Torn. Este empleo consistirà en avisar los Membres qui se atrobaran en Maho de tot

lo que la Societat los voldrà comunicar. El Membre axi empleat se anomenarà Avisador ordinari.

§ XII. Quant lo Avisador ordinari serà ausent de una Assamblea, o be serà President de la matexa, el Membre qui serà segon en Torn dins aquella assamblea, informarà los Membres de tot lo que aquella Assamblea los vol participar; y se anomenarà Avisador extraordinari.

§ XIII. Si en el temps que mediarà entre duas assambleas, es necessari avisar los Membres de alguna cosa, lo Avisador ordinari, o en la seua ausencia lo Avisador extraordinari de la ultima assamblea, lo ferà si no te impediment; pero si en te lo deurà fer sabrer al Membre actualment en Maho qui lo segueix immediatament en Torn, y este a las horas ferà las suas funcions.

§ XIV. En cas de ausencia del Membre primer en Torn, y ahun d' alguns de los qui immediatament seguexen, el qui tindrà la prioridat del Torn entre los qui quedaràn en la Vila de Maho, serà reputat per primer respecte a tot lo contingut en los tres Paragrafos precedents; y solament tindrà la obligacio de participar esta circumstancia al qui haurà de fer las funcions de Avisador. Y quant cessia esta circumstancia serà cuydado del qui à las horas serà Avisador el informarne lo altre.

§ XV. En tots los casos ahont quedia algun empleo vacant per ausencia, o impediment de la Persona nominada, lo Avisador lo exercira per interin, mentres esto no

sia contrari a las disposicions de los Paragrafos antecedents.

RESOLUCIO VII

Drets y obligacions particulars.

§ I. Si un Membre ausent ha perdut son primer Torn en el temps que li tocava, podrà tenirlo despues del seu arribo, luego que sortirà el Membre qui a las horas lo haurà comensat.

§ II. Tant si aquell ausent ha perdut son primer Torn, com si no lo ha perdut, podrà, si se ha de tornar ausentar de la Isla tan promptement que no sia posible que gandesca de aquell Torn, elegir aluego de arribat, los Llibres que voldrà, ahun preferiblement al primer Torn. Podrà tambe enviar Billets a la Bibliotheca per demanar un Llibre que actualment te un altre Membre, pero sempre ab las condicions expresadas en nostras resoluciones; y sos billets hauran de passar devant los del primer en Torn. Este dret no se estendrà a las obras qui constan de diferents Volumens quant un altre Membre ja hage comensat a llegirlas, pues aquell podrà sempre tenir la seguida de lo que ha llegit.

§ III. Este dret solament pot durar sis Semmanas; y despues d'haverse gaudit aquell temps, no podrà un Membre pujar al primer Torn; y se li haurà de contar el primer Torn com essent passat. Pero si despues que el tal Membre haurà gaudit de este Privilegi solament una, duas, o fins en tres Semmanas, mudan los Torns, ell podra entrar primer en Torn, y gaudirne sis Sem-

manas, com un altre: passant pero la duracio de este Privilegi del termini de tres Semmanas, son primer Torn sera passat. El die en que aquell Privilegi deura necessariament comensar, sera el primer die en que pendra un Llibre.

§ IV. La Societat tindra la incumbencia de informar per medi del Avisador los Membres residents en Maho, de totas las Proposicions qui demanan consentiment unanime. o consentiment de dos tersos de los Membres residents en la Isla, o en Maho, quant no sian estats presents en la Assamblea ahont sen ha donat noticia, explicant distinctament en que consistex la Proposicio, afí que pugan donar el seu Vot: al mateix temps los enviara Bolletins si los vots han de ser secrets. Tindra tambe la incumbencia de avisar, y enviar Bolletins a los Membres residents, o qui a las horas poden encontrarse en alguna part de la Isla fora de la vila de Maho, quant se tractia de un punt qui demana consentiment unanime, o consentiment de dos tersos dels Membres residents en la Isla: y esto lo fera ab escrits per medi del Secretari.

§ V. Deura fer avisar per medi del Avisador los Membres qui se encontraran en Maho, de totas las assambleas extraordinarias, de la hora en que se han de tenir, y de las Proposicions que en ellas se han de fer.

§ VI. Per consequent el Membre qui demana una assamblea extraordinaria, o, qui ahun sens demanarla advertex que vol

fer una proposicio qui necessita de mes que Pluralitat de vots, deu en aquelles ocasions dir qual es la Proposicio que intenta fer.

§ VII. Quant se demanara una assamblea extraordinaria, la Pluralitat de los Membres presents y deura consentir perque puga tenir lloch. Pero si un Membre en el intervallo que y haura entre duas assambleas troba que una assamblea extraordinaria es necessaria, deura proposarla al qui tindra la prioritat del Torn dels qui se encontraran en Maho, al Avisador, y al Secreiri a las horas en servici, los quals tindran facultat de ordenarla essent ells tots de una matexa opinio: y lo Avisador ne deura informar los Membres. Estes tres qui han de decidir este Punt se veuran entre ells o se escriuran mutuament las suas opinions; el Membre qui demana la assamblea cuydara de entregar las cartas; y de tot constara dins el Registe.

§ VIII. Las condiciones ab que se admetran los Vots de los ausents de la Isla en tots los casos sens excepcio, y aquells de los que residiran o se encontraran fora de Maho, en los casos solament qui no demanan consentiment unanime, o de dos terços de los Membres residents en la Isla, son las siguents.

1.º Que la Societat ni ningun Membre particular no tindran obligacio de avisar el Membre ausent de lo que se posa en deliberacio.

2.º Que el Membre ausent tinga cuydado que son vot arribia en temps, pues no se dilataran las determinacions per esperar-lo.

3.º Que el Vot sia clar, precís, y adaptat a la questio en deliberacio, pues si los Membros presents troban que queda algun dupte sobre la precisio del Vot, este no sera admès.

§ IX. No se revelara res de lo que la Societat voldra tenir secret, en particular, no se haura de dir a un extern que se hage rejeetat una Persona de la qual se havia proposat la admisiò, ni que un Membre hage incorregut ab alguna pena; ni las conjecturas que un pot formar sobre los Vots secrets de un Membre. Lo ultim no se publicara ahun entre los matexos Membros.

§ X. Los Punts sobre los quals se decidira per medi de vots secrets son, la admisiò de un Membre, la dispensa que demenara un Membre per un o altre article de estas Resoluciones, los duptes que podrian oferirse, ab la decisio de los qual se poguès causar perjudici o deshonor a algun Membre, o extern, y los altres articles que la majoridat dels Membros presents trobara convenient decidir en secret.

§ XI. No se amenera ningun extern a la Bibliotheca per ser present a las assambleas, o per llegir Llibres o Gasetas &a., ni se dexara a un extern cosa alguna apartañent a la Societat, seno permiciò de la matexa.

RESOLUDIO VIII

Formas y Orde que se deu observar en las Assambleas.

§ I. Se ha de fixar un lloch per Depositori de los Llibres, y altres efectes de la Societat, y este no podra ser fora de la Vila, o Arrevals de Maho.

§ II. Se fixara una hora per pendrer, y tornar Llibres y Gasetas. Y haura una assamblea cade Dijous a la tarde, igualment ny haura el die que se aportaran a la Biblioteca Llibres nous o Gasetas; y cada any en el primer o segon Dijous del mes de Maig y haura una Assamblea general, en la qual se reveura la Llista dels Membres. Si algun de los Nombres designatius queda buyt per raho de ser algun Membre sortit de la Societat, o per altre motiu, se donarà el Nombre buyt al Membre qui te el Nombre qui ve immediatement despues, y en seguida pujaran de un Nombre tots los altres qui tenen los Nombres sigüents: Tambe se ferà a las horas lo Inventari de tots los Efectes de la Societat; y se llegiran las Resolucions, y operacions del any discorregut, notant en lo Index que se encontra per este fí en el present Registre aquellas Resolucions, y Operacions qui podran servir de Regla en lo venidor. A esta Assamblea deuran assistir tots los Membres qui no tindran excusa legitima.

§ III. El Membre de la Assamblea qui tindrà la prioridat del Torn sera President de la matexa, ordenara el principi y la fí de ella, y ferà observar orde y decencia. Cadeun seurà segons son Torn comensant

a la dreta del President, y perlarà y votarà en la mateixa orde. En las deliberacions los discursos se dirigiran al President, pero cadeun podrà al interin fer ab escrits las notas que voldrà, pues la Societat provehirà lo necessari per aquest fi. Las Deliberacions comensaran aluego que y haurà un nombre sufficient de Membres; y los qui vindran despues que serà comensada, no tindran veu deliberativa, sí solament consultativa en las Resoluciones presas antes de la sua vinguda,

§ IV. Los vots secrets se daran de esta manera. Se feràn dos Saquets demunt un de los quals se escriurà *Vots*: se ferà igualmente un nombre de Bolletins igual a duas vegadas el nombre de los Membres, demunt la mitat de ells se escriurà la paraula *Si*, demunt la altra la paraula *No*: Cade Membre pendrà un *Si* y un *No*, y haventlos aguardats un instant en las mans, tirarà dins el Saquet de los Vots el que voldrà, y lo altre dins lo altre Saquet. El President de la Assamblea prendrà despues los Bolletins dels ausents y tirarà cadeun de ells dins son Sach respectiu, tenint las mans dins el Sach mateix mentres desferà los papers, afí que no puga sabrer, o veurer sos Vots. Despues abocarà el Saquet qui conté los Vots en presencia de tots.

§ V. Quant un ausent voldrà enviar son Vot a la Assamblea lo remetrà al President dins una carta sellada, el sobre escrit de la qual dirà: *Al S.^r President de la Assamblea*. El Vot serà exprimit dins la

carta, si ha de ser publich. Si ha de ser secret, la carta contindrà dos Bolletins, cadeun de los quals estarà aplegat ab dos Papers, y el Paper exterior serà sellat. Demunt un de los dos Bolletins cuberts y sellats se escriurà *Vot*. La carta contenint el *Vot* se inclourà dins un altra dirigida al Secretari en exercici; y en esta se especificarà la Proposicio sobre la qual dona *Vot* en la carta inclusa. El Secretari notará dins el Registre las cartas que rebrà, exhibirà en la primera Assamblea las qui van al President, y estas se obriran solament quant se votarà sobre la Proposicio qui es el subjecte dels vots que contenan: y al interin quedaran dins los Saquets dels Bolletins.

§ VI. Quant un Membre haurà fet una Proposicio, aquella se haurà de discutir, y aprovar o rejeclar (a no ser que se remetia la consideracio de ella a un altre die el qual die se ha de fixar) antes que se puga passar a ferne una altra: Solament se podrà proposar alguna alteraciò de la Proposicio qui no sia enterament destructiva de sa essencia.

§ VII. Se ferà gravar una planxa de aram per fer una estampa ahont se veurà un Llibre obert, y duas mans unidas, ab las peraulas *Studio et Amore* al redor. Estas seran las armas de la Societat, y ab aque-llas estampas se marcaran tots los seus Efectes. Los Llibres ademès de dita estampa, se marcaran tambe ab *S. A.* en mitx del Llibre baix de las paginas, y si un Volume consta de duas o tres Parts separadas, y

que el mitx del Llibre venga a caurer demunt un full blanch, se escriuran las Letras S. A. en mitx de cade una de las Parts qui componen el Volume. Los Llibres se hauran de cubrir ab Paper blanch, intitular demuut la cuberta de Paper, y marcar antes de sortir de la Bibliotheca, y cadeun cubrirà y marcarà el Llibre que voldrà prendre.

§ VIII. Se tindran Registres exactes de los Llibres y altres Efectes, que se adquirirà, perdràn, y readquirirà; de lo que la Societat cobra, y gasta; de los Torns de los Membres; de los Llibres que ells prenan y tornan; del estat en que los prenan y tornan; de los Billets que los Membres envian, y de los Billets que la Societat los escriu; de las Resoluciones y Operacions de la Societat y de tot lo que pot en alguna manera ser important per ella. En cas de disputa entre los Membres, los Registres serviràn de decisio.

§ IX. Ahunque se dega donar entera fe a la firma de la Persona nominada per tenir los Registres, cade Membre podrà llegir, o fer llegir per el Secretari, o el President actual, o ahun copiar aquella porcio del Registre que be li apparexerà; pero no comunicar lo que ha sentit llegir, llegit o copiat a ningun extern.

RESOLUCIO IX

§ I. La obra periodica per sabrer las noticias publicas, si sen fa venir una se aportará aluego de arribada a la Bibliotheca, ahont quedara aquell die y tot el die siguent, afi que tots la pugan llegir.

**Lectura de la
Obra periodica
per sabrer las
noticias publi-
cas.**

§ II. Quant la obra periodica haura quedat a la inspeccio de tots com queda disposat en el Paràgrafo precedent, el qui tindrà el primer Torn entre los qui se encontraran en Maho, y despues de ell cadeun dels altres, segons sos Torns respectius, podrà prender un o dos Jornals, o fins en vuyt Gasetas, y aguardar un o altre vint y quatre horas; y havent-lo tornat a la Bibliotheca, o entregat al Membre qui te el torn qui segueix el seu (en cuyo ultim cas el qui lo dona en quedarà responsable) se li donarà la seguida, si ny ha. Quant tots hauran axi llegit la obra periodica, esta tornarà a la Bibliotheca.

§ III. El Membre qui haura negligit de prendre, y llegir la Obra periodica en el temps que li expecta, esperarà que tots la hagen llegida, y despues la llegirà. Esta Regla se observarà tambe per tots los Papers de pochos fulls, estampats o manuscrits.

RESOLUCIO X

Lectura de los Llibres

§ I. Cadeun podrà prendre un o dos Volumens ab una vegada. Si ne pren dos, no podran ser porcions de dues Obras diferents, cadeuna de las quals constie de mes de un Volume, ni Llibres in folio, o in quarto de mes de doscentas planas, pues de aquells solament se podrà prendre un. Ningun Membre podrà may tenir a casa seua major cantidat de Volumens; ni entregar un Llibre directement a un altre, si que lo haurà de tornar a la Bibliotheca después de llegit.

§ II. Quant vindrà Llibres nous a la Bibliotheca, cadeun de los Membres presents comensara a prendre los que voldrà llegir segons el Torn que tindrà. Passada esta ocasio, qualsevol Membre podrà elegir el llibre, o los llibres que li gustaran mes, de aquells qui se encontraran en la Bibliotheca; pero quant dos o mes Membres vulgan fer tots la primera, o tots la segona lectura de un mateix Llibre, el qui tindrà la prioridat del Torn, serà preferit.

§ III. Esto no obstant, si un Membre ha comensat el primer a llegir una Obra, deurà tenir la seguida de ella, encare que un altre Membre anterior o posterior en torn la volgues, o ahun la tingues. Per este fi, ferà firmar per el Bibliothecari un Billet qui demanie aquella seguida al Membre qui la te, y este Billet especificarà el die en que se escriu. El qui lo tindrà lo deurà enviar luego a lo altre, el qual tornarà a la Bibliotheca el Llibre demanat el matex die en que reb el Billet, o lo endemà antes de la hora fixada per prendre Llibres. Esto suposa que sempre se comensara per el 1.^{er} Volume quant se hage de llegir una Obra de mes de un Volume, pero si algun no lo vol fer, el Volume ab que comensara li sera contat per primer.

§ IV. Fora de aquell cas, si un Membre desitja llegir un Llibre que un altre te actualment, ne avisara la Societat dexant un Billet a la Bibliotheca en mans del Bibliothecari qui exprimira el Titol del Llibre, el nom del Membre qui lo té, y el die en que

el Billet se envia a la Bibliotheca, ahont luego que el Llibre arribara se li deura entregar ab las condicions siguentes:

1.º Que antes de enviar el Billet, ell aportie a la Bibliotheca tots los llibres que podra tenir, o a lo menos los oferesca dins son matex Billet a qualsevol Membre qui los vulga, y los entreguia en la Bibliotheca el matex die que li seran demenats, o lo endema antes de la hora fixada per prendre llibres.

2.º Que haventlos entregats no en puga prendre altres, o si los pren, los dega tornar a la Bibliotheca antes de prendre el llibre que ab son Billet ha demanat.

3.º Que dega prendre aquell llibre el mateix die que se aporta a la Bibliotheca, o lo endema a la hora fixada per prendre llibres, pues passat aquell termini, lo podra prendre qualsevol altre.

4.º Que si en lo espay de temps que passara entre el die en que enviara son Billet, y el die en que el llibre se aportara a la Bibliotheca, un Membre anterior en torn envia Billet per el matex llibre, aquell anterior sia preferit; y que el Membre frustat deha despues enviar un altre Billet quant persistesca en voler el Llibre.

§ V. Si un Membre no pren sino un sol Volume, sino en pren altre antes de haver tornat aquell, y si aquell Volume no fa por-

cio de una obra constant de diferents Volumens, tindra per llegirlo, lo espay de temps siguent.

Per un Llibre in Folio, o in quarto	} Contenint	{ Fins a 100 planes inclusive, 2 Semmanas
		{ Fins a 200 d. ^o 3 d. ^o
		{ Mes de 200 d. ^o 6 d. ^o

Per un Tom in Octavo, o in 12 ^{mo}	} Contenint	{ Fins a 100 planes inclusive, 1 Semmana
		{ Fins a 200 d. ^o 2 d. ^o
		{ Mes de 200 d. ^o 2 d. ^o

§ VI. Pero si un Membre pren un Volume de una Obra qui constie de diferents Volumens, o ahun sens esto si te dos Volumens en el mateix temps a casa seua solament tindra lo espay de temps siguent, a no ser que tots los altres Membres voluntariamente li concedescan el temps mencionat en el Paragrafo precedent, cuya concessio ahunque feta, sempre podran revocar per medi de un Billet del modo dispost en el Paragrafo IV de esta Resolucio.

Per un Tom in Folio, o in 4. ^o	} Contenint	{ Fins a 100 planes inc. 1 1 Semmana } Per 2 Toms
		{ Fins a 200 d. ^o 11 dies } a proporcio
		{ Mes de 200 d. ^o 3 Semanas si es in 4. ^o y 6 Semanas si es in folio

Per un Tom in Octavo, o in 12 ^{mo}	} Contenint	{ Fins a 100 planes 3 dies } Per dos Toms
		{ Fins a 200 d. ^o 6 d. ^o } a proporcio
		{ Mes de 200 d. ^o 11 d. ^o }

§ VII. Un Membre qui te dos Volumens in 8.^o o en 12.^o a un mateix temps pot aguardar un de los dos fins a duas Semmanas, pero a las horas solo aguardara lo altre fins a fer el cumpliment de vint y dos dies. De manera que quant un Membre, o be tindra dos Volumens o be llegira una Obra qui consta de diferents volumens ahunque no prenga sino un sol Volume ab una vegada, no podra tenir mes temps per llegir que araho de onse dies per Volume. Tot este Paragrafo tindra tambe lloh per

llibres in folio o in quarto qui no excediran de dos centas planas. Los Llibres se podran aguardar menos si, pero no mes de los terminis fixats en este Paràgrafo y los antecedents, en cuyos terminis van compresos los dies en que se prenen, y tornan los Llibres.

§ VIII. Los que demanaràn la primera lectura de un Llibre seran preferits a los qui demanaran la segona; los qui demanaràn la segona, seran preferits a los qui demanaràn la tercera. Despues de lo que, se considerà solament la prioridat de los Torns, y todas las lecturas pasaran per primeras. Y per sabrer qui ha fet primera o segona lectura no se examinaran los Registres sino de los dos ultims anys, contant del die en que se demana la lectura en questio; pues las lectures anteriors passaran per no fetas.

RESOLUCIO XI

Penas.

§ I. Si un Membre resident en Maho dexa passar sis Assambleas de seguida sens veniry, ell sufrirà una reprehensio de la Societat per el President a no ser que las excusas que donarà satisfassen la pluralidat de los Membros presents.

§ II. Aquell qui perdra o maltratara un Llibre, o en casa de qui un Llibre sera perdut o maltractat, pagara no tansolament el seu valor, pero ahun tot el perjudici que ab esto podra haver causat a la Societat, exceptant solament el parill del mar, y altres semblants accidents. Lo que se diu de un

Llibre se ha de entendre, de qualsevol altra cosa apartaïent a la Societat.

§ III. Solament en quant a la Obra periodica, aquell qui la perdra pagara la mitat del seu valor, si ja ha quedat a la inspeccio de tots, el temps mencionat en la Resolucio IX, Paràgrafo I.—; pero si se perd antes de aquells temps, el qui la perdrà, pagarà el valor enter de ella.

§ IV. Aquell qui entregará a un altre Membre Llibre, porcio de la Obra periodica, o altra cosa apartaïent a la Societat sens antes tornarho a la Bibliotheca, o be qui solament negligirà de procurar que constie en los Registres del temps y del estat en que lo pren y lo torna, ne haurà de respondrer; y si despues se encontra alguna cosa perduda o maltratada, ell deurà sufrir el dany, a no ser que un altre Membre voluntariament confessie haverlo causat.

§ V. Las sumas que la Societat cobrarà ab estos motius, seran empleadas a comprar las cosas perdudas, o lo que serà ben vist a la Societat.

RESOLUCIO XII

§ I. Si un Membre vol apartarse de la Societat, se li pagara el quint de las contribucions que haurà fetas, mentres aquell quint no excedesca de deu p.^s de 8 plata; quant pero excedesca aquella suma, ell deurà contentarse de las ditas 10 p.^s de 8 y firmar dins el Registre, o sobre un paper volant un Recibo de lo que se li entregará.

§ II. Ahunque en el temps en que se

Dels Membres qui se apartan, y se admeten.

apartarà, existigues alguna porcio de las suas contribucions en mans de la Societat ab diner effectiu, y ahunque el matex no hagues encare estat empleat, no se li tornarà, si que se seguirà la disposicio continguda en el Paràgrafo precedent.

§ III. Si el Membre ha quedat mes de deu anys en la Societat, se li fera un regalo de un Llibre o de una Obra, a lo menos del valor de una pessa de vuyt, y en aquell Llibre, y si son molts en cadeun de ells, se notara el temps que ha estat Membre, y que aquell o aquells Llibres son un Regalo de la Societat, y una prova de sa gratitut.

§ IV. El Membre qui se aparta perdrà tots los drets que com a tal tenia, y en particular el dret de Propriedat sobre lo que posseheix la Societat, ahun sobre las cosas que ell matex podria haverli regaladas, y en ningun motiu podrà may pretenir de la Societat mes que lo antes especificat en esta Resolucio.

§ V. Si algun Membre se aparta disgustat de la Societat, y no vol acceptar el diner que la Societat li deu donar, este se aguardarà a disposicio de aquell Membre dos anys, y si ell en aquell termini no fa aplicacio al Tresorer porque el diner li sia entregat, perdrà el dit diner sens poderlo may mes demanar, y no menos perdrà igualmente el dret de Propriedat, y tots los altres que podia tenir contra la Societat.

§ VI. Quant muyra algun Membre de la Societat, se donarà a sos hereus lo mencionat en el primer Paràgrafo de esta Re-

solucio, y tambe lo mencionat en el tercer, quant ell sia estat Membre mes de deu anys.

§ VII. Si se admeten altres Membres en la Societat ells deuran observar tot lo que nosaltres observarem en el temps de la sua admissio, y si el temps de esta admissio es despues del corrent any 1778, deuran a mes de lo sobre dit pagar a la Societat lo que ella trobarà rahonable per el dret de Propriedat que igualment que los Membres actuals adquirirà sobre las cosas apartañents a la Sociedad.

§ VIII. La firma que aquell Membre ferà baix de las presents Resoluciones, serà declarativa del seu consentiment, no tant solament a estas Resoluciones, pero tambe a todas las otras que haurem presas en el temps en que ell serà admes.

RESOLUCIO XIII

Dissolucio de la Societat.

§ I. Quant la Soeiedat se dissolga, lo que ella posehirà se encantarà entre nosaltres, y lo que esto produhirà se partirà ab igualdat entre tots los Membres, ausents y presents. Lo que tocarà als Membres ausents se enviarà a casaseua, o se dexarà en mans del Tresorer de la Societat, el qual en este ultim cas ne serà sol responsable, y los Membres ausents lo hauran de pretenir de ell unicament, y no tindran recurs contra la Societat, ahunque el Tresorer no los pagàs o moriguès. Pero si la Societat dexa el diner en casa de un Membre ausent, ell se donarà per satisfet, y tindrà el diner de-

xat a casa seua per rebut, sens poder jamay despues pretenirlo de la Societat, ab la escusa que no lo ha rebut, o ab altra escusa alguna.

RESOLUCIO XIV

Tals son las Resoluciones en las quals havem convingut tots, y qui sempre nos han de servir de Regla per lo venidor. Volem que esta empresa durie a lo menos un any contador de vuy die 30 de Abril de 1778. Y en la ultima assamblea del mes de Febrer de 1779 se resoldrà si esta empresa continuara o no. Quant una majoridat o solament la mitat de los Membres vulgan continuarla, pagaran a los qui se apartaran un quint de las suas contribucions y quedaran ab la Propriedat entera y exclusiva de tots los Efectes que a las horas possehirà la Societat; devent los qui se apartaràn conformarse a tot lo dispost en la Resolucio XII.

RESOLUCIO XV

Y per quant es necessari afí que la Societat pugua comensar sas operacions, fixar el lloch qui ha de servir per deposit de los Llibres y nominar las Personas qui han de ser empleadas per la Societat, havem determinat (baix de totas las disposicions y condicions expressadas en las Resoluciones III y VI y sens que sia necessari consentiment unanime per mudarho,) lo siguent.

1.º Que el Lloch per depositar los Llibres y altres Efectes de la Socie-

dat sera la estancia o apartament de baix ahont actualment habita el D.^r Juan Ramis y Ramis, en casa del D.^r Barthomeu Ramis, en el Carrer anomenat La Arreval.

2.^o Que el D.^r Juan Ramis serà Secretari y Bibliothecari ordinari.

3.^o Que el S.^r Vicent Caules serà Secretari extraordinari.

4.^o Que el D.^r Pere Ramis serà Bibliothecari extraordinari.

5.^o Que el S.^r Andreu Hernandes serà Comissionat de la Societat.

6.^o Que el Rev.^d Joseph Misso sera Tresorer de la Societat.

Nosaltres abaix firmats consentim a tot lo antecedent, sens excepcio, prometem posarlo en exsecucio, volem que esta escriptura tenga la mateixa forsa que si fos feta per ma de un Notari Publich, renunciem tots los custums y lleys a nostre favor introduhits y la firmam cadeun en presencia de tots los altres. Maho als 30 de Abril de 1778.

Joan Roig.

Jaume Uhler.

David Causse.

Andreu Hernandes.

Joseph Misso P.^{re}

Pere Ramis,

Juan Ramis.

Vicent Caules.

Joan Soler.

Joan Roca, firmat die 7 de Maig de 1778.»

Esta sociedad, durante el transcurso de su existencia, llegó a contar hasta diez y siete miembros, que a continuación anotamos, indicando los números designativos que les correspondieron, según lo preceptuado en el párrafo I de la *Resolucio V*, y la fecha de su ingreso en ella:

Dr. D. Juan Roig	(I)	30	Abril	1778
D. Jaime Uhler	(II)		Id.	Id.
Mr. David Causse	(III)		Id.	Id.
D. Andrés Hernández	(IV)		Id.	Id.
R. ^{do} D. José Misso, Pbro.	(V)		Id.	Id.
Dr. D. Pedro Ramis	(VI)		Id.	Id.
Dr. D. Juan Ramis	(VII)		Id.	Id.
D. Vicente Caules	(VIII)		Id.	Id.
Dr. D. Juan Soler	(IX)		Id.	Id.
D. Juan Roca	(X)	7	Mayo	1778
Dr. D. Nicolás Orfila	(XI)	15	Julio	1778
Dr. D. Pedro Creus	(XII)	30	Julio	1778
Dr. D. Bartolomé Ramis	(XIII)	20	Septiembre	1778
D. Constantino Salort	(XIV)	4	Octubre	1778
Dr. D. Antonio Parpal	(XV)	22	Octubre	1778
Dr. Ernest Theophile Koepf	(XVI)	11	Febrero	1779
Mr. Otton Guillaume George de Cronhelm	(XVII)	18	Marzo	1779

La inmensa mayoría de estos nombres son harto conocidos de los menorquines. No estará demás, sin embargo, apuntar aquí algunos datos biográficos de aquellos ilustres varones, que enaltecieron el nombre de Menorca, para deducir que la idea de constitución de tal *Biblioteca* nació de un elemento distinguido y joven, elemento que a la sazón venía de educarse en la vecina Francia.

D. Juan Roig y Cardona, Dr. en ambos Derechos fué, seguramente, el socio de mayor edad. Era padre del Dr. D. Antonio Roig y Rexart, gloria de la Iglesia menorquina, nacido en 1750. Fué el primer Presidente que tuvo la Asamblea.

D. Andrés Hernández y Basili, nació en Mahón en 1774; fué botánico de fama, estudió en Montpellier y se doctoró en la facultad de Farmacia en 1782; más tarde

fué nombrado Examinador de los Farmacéuticos de Menorca.

D. Pedro Ramis y Ramis, nació en Mahón en 1748. En Avignon tomó la borla de Doctor en Leyes en 1775; fué nombrado Intérprete de Lenguas extranjeras; tradujo al menorquín el teatro de Molière y entre sus obras de carácter histórico debe citarse la traducción que, del Proceso y sentencia contra el General Murray, dedicó al Excelentísimo Sr. Conde de Cifuentes.

D. Juan Ramis y Ramis, nació en Mahón en 1746. Obtuvo la borla de Doctor en ambos derechos, como su hermano, en la Universidad de Avignon. Su labor constante y positiva sobre nuestra historia local le coloca a la cabeza de nuestros historiógrafos.

D. Vicente Caules. Fué Secretario de la Universidad de Mahón. Durante el ejercicio de su cargo se propuso ordenar y catalogar los documentos existentes en el Archivo municipal formando de ellos un índice, por orden cronológico, que dejó incompleto.

D. Juan Soler y Sans, nació en Mahón en 1754. Fué Doctor en Derecho Civil y Canónico. Sus grandes conocimientos en Economía política, su dominio de las lenguas inglesa, francesa e italiana indujeron al Gobierno de Carlos III a proponerle para negociar la paz con Trípoli y con Nápoles, a nombrarle Comisario de Guerra de sus Ejércitos y más tarde Cónsul General en todo el imperio Otomano.

D. Juan Roca y Vinent, nació en Mahón a mediados del siglo XVIII muriendo en 1826. Dedicado a la marina mercante, hombre de superior cultura, escribió un cronicón titulado *Diari de Mahó*, minuciosa recopilación de los hechos ocurridos en esta Isla desde 1776 hasta el año de su fallecimiento.

D. Nicolás Orfila y Guardia, nació en el predio Ruma del término de Ferrerías en 1744. Estudió Leyes; fué Ase-

sor de Guerra, Asesor de la Real Gobernación y Superintendente de los Tribunales. Redactó las bases de la reforma del régimen Municipal de Menorca, implantada en 1779, prestando además grandes servicios a su país natal.

—*D. Pedro Creus y Ximenez*, nació en Ciudadela en 1756. Estudió Leyes en Marsella; fué nombrado Asesor del Crimen de la Real Gobernación de Menorca, Oidor de la Real Audiencia de Sevilla, Intendente del Ejército, Consejero Honorario del Supremo de Guerra, sin contar otras muchas altas distinciones de que fué objeto.

—*D. Bartolomé Ramis y Ramis*, nació en 1751. Estudió medicina en Montpellier, graduándose de Doctor en esta Facultad en 1778 en Avignon. Dejó varias obras manuscritas y publicó en 1818 un «Breu discurs sobre el pernicios e indecent costum d' enterrar dins las Iglesias.»

—*D. Antonio Parpal*, Doctor en medicina, que alcanzó fama en Menorca.

—*Mr. Ernest Theophile Koepf*, Abogado inglés, Auditor del Regimiento Hannoveriano de Goldaeker, de guarnición en Menorca.

—*Mr. Otton Guillaume George de Cronhelm*, Alférez del Regimiento hannoveriano, antes citado.

De los señores Uhler, Causse, Missó y Salort nada nos refiere la historia.

No creemos oportuno hacer mención de los candidatos rechazados.

* * *

El local social en donde quedó definitivamente constituida la *Biblioteca* fué, según se indica en la *Resolucio XV*, en la estancia o *appartement de baix ahont actualment habita el D.^r Juan Ramis y Ramis en casa del D.^r Barthomeu Ramis, en el carrer anomenat La Arreval*. Esta casa es la que actualmente lleva el número 13 de la calle de Prieto y Caules, propiedad de D. Pedro Mir y Mir, des-

cendiente de la familia Ramis, y la habitación que se cita y que ocupaba el Dr. D. Juan Ramis y Ramis, Secretario de la Asamblea, es la misma en donde tiene instalado su despacho el reputado médico D. Pedro Mir y Llambías.

* * *

Esta Sociedad tomó el nombre de «Societat Mahonesa» por acuerdo unánime de la Asamblea, de 8 de octubre de 1778.

Desde el día 30 de Abril del indicado año, fecha de su fundación, hasta el 27 de Enero de 1780, celebró la sociedad ciento cuarenta y dos sesiones. Hasta el 17 de marzo de 1785 no volvieron a reunirse sus Miembros, día en que resolvieron disolver la Sociedad y subastar entre ellos mismos los libros y efectos a ella pertenecientes.

Los fondos de la Biblioteca procedían unos de compra, otros de donativos. A su disolución poseía 38 obras, compuestas de 155 tomos, y cinco mapas. La inmensa mayoría de los libros eran de historia y editados en Francia. Mr. David Causse regaló siete obras; el Dr. D. Juan Ramis y Ramis, dos, y el Vicario General otras dos. Además D. Juan Roca y Vinent depositó en la Biblioteca dos esferas geográficas con el fin de que la Sociedad pudiera servirse de ellas por algún tiempo.

La Asamblea se reunía ordinariamente todos los jueves a las 4 de la tarde y tenía acordado que la hora de tomar y devolver los volúmenes extraídos de la Biblioteca fuera de 8 a 9 de todos los días a excepción de los domingos y festivos. Más adelante se resolvió verificar una reunión todos los domingos, amén de las extraordinarias que se ofrecieran.

El día 28 de mayo de 1778, la Sociedad recibió de manos de D. Miguel Comas el sello con que, según lo acordado en el párrafo VII de la Resolución VIII, debían marcarse sus libros y sus efectos. La obra se encomendó al fraile

carmelita Padre Llodrá, demostrando su autor cierta aptitud para el arte del grabado. Dentro de un marco ovalado se representa un libro abierto sobre un escabel y, entre nubes, dos manos unidas, cobijadas por sendos ramos de encina; en la parte superior el lema: *Studio, et Amore*. Se trata pues, según nuestro entender, del primer ex-libris dibujado de la serie menorquina.

El sello, de cobre, con su correspondiente mango costó 4 reales fuertes, y tan satisfecha de la obra quedaría la Sociedad, que acordó al acto de recibirla se obsequiara a su autor con *tres libras de chocolate* (su valor 1 pieza de a 8, 2 reales fuertes, o sean 5 pesetas) obsequio muy en carácter dado el estado religioso del grabador y la costumbre de la época.

A la disolución de la Sociedad y en presencia de once de sus Miembros, el día 17 de marzo de 1785, fueron subastados libros y efectos existentes, siendo adquiridos en la forma siguiente:

<u>Tomos</u>		PRECIO	
		Piezas 8	Rs.
	<i>Por el Dr. D. Juan Roig</i>		
2	—«Esprit des Anà, ou nouvelle Bibliothèque»	»	6
	<i>Por D. Jaime Uhler</i>		
6	—«Voyages de Richard Pocoche», traduits de l'anglais, in 12°, brochés	2	4
	<i>Por D. Andrés Hernandes</i>		
4	—«Abdeker ou l'art de conserver la beauté», in 16.º	1	1
	<i>Por el R.º D. José Missó Pb.º</i>		
2	«Histoire du Ciel», par L'abbé Pluche	1	»
	<i>Por el Dr. D. Juan Ramis y Ramis</i>		
2	—«Abregé Chronologique de l'Histoire de France», par Mr. Henault.	1	2
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
16 Tomos	Piezas de a 8.	6	5

<u>Tomos</u>		PRECIO	
		Piezas	Es.
16	Sumas anteriores.	6	5
1	—«Cuneus de Republica Hebreorum»	»	1
5	—«Histoire des Chevaliers Hospitaliers de S. ^t Jean de Jerusalem», par Mr. l'Abbé de Nertot.	2	4
2	—«Histoire des Sarrasins», traduite de l'anglais de Simon Okley.	1	»
1	—«Memoire pour servir à l'Histoire de la Fête des Foux»	1	»
11	—«Opere di Pietro Metastasio»	3	»
5	—«Principes de Literature et des Belles Lettres», par Le Batteux.	1	6
1	—«Satires de Juvenal»	»	6
1	—«Satires de Persé»	»	5
1	—«Vie de l'Empereur Julien», par Mr. l'Abbé de la Bleterie.	»	4
	Cinch Mapas, el Registre, el Sello &	5	»
	<i>Por D. Vicente Caules</i>		
1	—«Annales d'Espagne et de Portugal», par Jean Alvarez de Colmenar	1	5
4	—«Dictionnaire pour l'intelligence des affaires d'Etat»	2	»
2	—«Historia de la Conquista de Méjico», por D. Ant. ^o de Solis	»	7
9	—«Spectacle de la Nature»	4	2
	<i>Por D. Juan Roca Vinent</i>		
2	—«Caracteres de Theophraste», par La Bruyere	»	6
1	—«Chef d'œuvre d'un Inconnu», par le Dr. Chrysostome Matanasius.	»	1
63 Tomos	Piezas de a 8.	32	4

Tomos		PRECIO	
		Piezas 8	Es.
63	Sumas anteriores.	32	4
3	—«Dictionnaire des Portraits Historiques, Anecdotes & des Hommes Illustrés»	1	5
5	—«Histoire des Juifs de Flavio Josepho», par Mr. D' Andilly	2	3
6	—«Histoire de l'Empereur Charles V», tra- duite de l'Anglais de Robertson	3	»
14	—«Histoire ancienne» par Rollin	7	»
1	—«Thomson 's Seasons»	»	2
7	—«Traité historique et critique de l'Opinion», par M. ^r Le Gendre, Marquis de S. ^t Aubin.	3	6
<i>Por D. Nicolás Orfila</i>			
8	—«Elements de l'histoire generale d'Angle- terre», par L'Abbé Millot.	4	5
1	—«Histoire de Charles XII», par Voltaire	»	4
<i>Por el Dr. D. Pedro Creus</i>			
12	—«Histoire des Decouvertes des Européens ou Abregé, de l'Histoire generale des Vo- yages	4	4
2	—«Bienfaisance Française»	»	7
1	—«Harangues d'Eschine et Demosthene»	»	5
20	—«Histoire de France depuis l'establissement de la Monarchie jusqu' au regne de Louis XIV	11	»
3	—«Oeuvres de Gesner»	1	3
1	—«Poesies de P. de Cerceau»	»	3
1	—«Les Saisons».	»	5
1	—«Siècle politique de Louis XIV»	»	4
2	—«Vies des anciennes orateurs grecs»	1	»
151 Tomos	Piezas de a 8.	76	4

<u>Tomos</u>		PRECIO	
		Piezas 8	Rs.
151	Sumas anteriores.	76	4
	<i>Por el Dr. D. Bartolomé Ramis</i>		
4	—«Dictionnaire historique des Grands Hommes»	2	6
	En poder del Tesorero.	3	3 10
<u>155 Tomos</u>	Totales. Piezas de a 8.	82	5 10

Descontadas de la anterior suma, la cantidad de 28 piezas de a ocho y 5 reales que la Sociedad había recibido, en calidad de préstamo, de algunos de sus miembros, las restantes 54 piezas de a ocho, 10 dineros fueron repartidas, a prorratio, entre los socios números I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV y XV.

A los números III, XVI y XVII, por haberse ausentado definitivamente de la Isla, no se les asignó cantidad alguna.

* * *

Veamos ahora la labor cultural llevada a cabo por la «Sociedad Mahonesa».

En un principio, y según acuerdo de 30 de Julio de 1778, durante las Asambleas celebradas los domingos, se daba lectura de algún fragmento de la «Historia del Viejo y Nuevo Testamento» de Calmet, y en las que tenían lugar los jueves otros de la «Historia General» de Millot, de los «Principios de Literatura» del abate Batteaux, y sobre la Filosofía Moral.

Mas tarde, cuando la Sociedad hubo adquirido un mapa-mundi y las Cartas correspondientes a las cinco partes del Globo y después de haber recibido, en calidad de depósito, las dos esferas geográficas ofrecidas por el Sr. Roca y

Vinent, se convino en que en las Asambleas de los domingos se hiciera algún estudio geográfico.

De la lectura de obras se pasó a la lectura de disertaciones originales, discursos que alternaron con la lectura de traducciones hechas expresamente por los socios para solaz e instrucción de sus compañeros.

He aquí una nota de los discursos originales pronunciados, con indicación de fecha, autor y título del tema:

- | | | | | |
|------|----|-----------|-------|--|
| I | 5 | Noviembre | 1778. | —Dr. D. Juan Ramis y Ramis.—
« <i>Religió dels Indians</i> ». |
| II | 28 | Enero | 1779. | —Dr. D. Pedro Creus.—« <i>Discurs de compliments a la Societat</i> ». |
| III | 21 | Febrero | » | .—Dr. D. Bartolomé Ramis y Ramis.—« <i>Discurs relatiu a la Botanica</i> » (durante su disertación exhibió algunas plantas oriundas de Menorca). |
| IV | 28 | Febrero | » | .—Mr. David Causee. — « <i>Discurs sobre la Filantropia</i> ». |
| V | 7 | Marzo | » | .—Dr. D. Juan Ramis y Ramis.—
« <i>Discurs sobre la continuació de la Societat</i> ». |
| VI | 18 | Marzo | » | .—Mr. Otton Gillaume George de Cronhelm.—Discurso pronunciado con motivo de haber sido admitido en la Sociedad. |
| VII | 18 | Marzo | » | .—Mr. Erneste Theophile Koepp.—Contestación al anterior. |
| VIII | 8 | Abril | » | .—Dr. D. Juan Soler.—Discurso de gracias con motivo de su elección de Presidente de la Asamblea. |

IX	8	Abril	1779.—Mr. Erneste Theophile Koepp. « <i>Utilidad de las lenguas ex- trangeras</i> ».
X	11	Abril	» .—D. Miente Caules.—« <i>Discurs sobre M.^r de Voltaire</i> ».
XI	23	Mayo	» .—Dr. D. Juan Ramis y Ramis.— « <i>Sobre la Filosofía Moral</i> ».
XII	1. ^o	Julio	» .—Dr. D. Juan Roig.—« <i>Discurs sobre lo Origen de Ciencias y Arts</i> ».
XIII	8	Agosto	» .—Dr. D. Antonio Parpal.—« <i>Dis- curs sobre las malas conse- quencias dels excessos de las Passions</i> ».
XIV	19	Septiembre	» .—D. Constantino Salort.—« <i>Dis- curs sobre los avantatges de las Lletres</i> ».

Las traducciones de las que se dió pública lectura en las Asambleas fueron las siguientes:

I	28	Enero	1779.—Mr. David Causse.—« <i>Traduc- ció en vers de la Fabula de Pyramo y Thisbe</i> ».
II	4	Febrero	» .—Dr. D. Pedro Ramis y Ramis. —« <i>Traducció del Discurs que feu l'Almirant Byng a la hora de la mort. (His- toria d'Inglaterra per Lord Lyuleton)</i> ».
III	4	Marzo	» .—Dr. D. Juan Soler.—« <i>Traduc- ció d'una Speculacio del Spectator Ingles, ab algunas Refleccions que y ha añadit</i> ».
IV	23	Mayo	» .—Dr. D. Pedro Creus.—« <i>Traduc- ció d'una porció de una de les obras de Young</i> ».

- V 31 Octubre 1779.—D. Constantino Salort.—«*Traducció sobre l'Indolencia*».
- VI 23 Enero 1780.—Mr. Erneste Theophile Koepp.—«*Traducció d'algunes Reflexions del Sr. Wieland sobre una Anecdota de l'Historia Universal de Mr. de Voltai-ve concernent a Hortensia, Duquesa de Mazarin*».

Referente a estas traducciones, hijas de un acuerdo tomado en 13 de Diciembre de 1778 conviene extractar los siguientes extremos que entre otros y con carácter general, se votaron por unanimidad en la Asamblea:

- 1.º Que la traducción se haría siempre en Menorquín.
- 2.º Que no podría obligarse al miembro que hubiera presentado una Traducción, a hacer otra antes de haber transcurrido seis semanas después del día fijado para dar lectura de la primera.
- 3.º Que los originales quedarían de propiedad de la Asamblea.

4.º Que si algún miembro intentaba publicar alguna obra suya sin el consentimiento de la Sociedad no le sería permitido añadir a su nombre el Título de Miembro de la misma, ni usar en ella el sello con sus armas.

El 1.º fué modificado, en la sesión celebrada el día 21 de Febrero de 1779, en esta forma: «*No obstant lo dispost en la Resolució 105 Parag. 3, s'ha resolt, que las composicions o Traduccions obligadas o voluntarias s'hauran de fer en Menorqui mentres sia possible, y quant no en alguna altra Llengua entesa de la major part de los membres*».

* * *

Es evidente que esta Sociedad bien pronto mereció el aplauso y el respeto de la intelectualidad menorquina: recibe la visita oficial del Rector de Mahón; el Vicario Ge-

neral de la Isla la obsequia con algunos folletos, y Mr. Joseph Collins, Juez abogado de la guarnición inglesa y Comisario de Revistas, por mediación de Mr. David Causse, le remite los tres primeros pliegos de una obra compuesta por él sobre los «Principios de las Artes y Ciencias necesarias a una persona de educación». A esta fineza acordó la Asamblea nombrar una comisión de su seno compuesta de los señores Causse y Ramis (Dr. D. Juan) para en su nombre expresarle su profunda gratitud.

Más tarde se resolvió fueran traducidos dichos pliegos al Menorquín, encargando este trabajo a los Sres. Causse, Creus, y Ramis (Dr. D. Pedro), y el día 5 de Noviembre de 1779 la Asamblea reunida recibió solemnemente la visita del autor.

* * *

Al lema «*Studio et Amore*» podía haber añadido la *Sociedad Mahonesa* el de «*Pro Minorica*». Efectivamente; en todos sus actos, en todos sus acuerdos se patentiza el cariño que sentían aquellos varones por su patria nativa. Y de todas sus manifestaciones ninguna tan ostensible como el empeño en el cultivo de su lengua materna.

En dialecto menorquín discutieron en sus Asambleas; en Lengua Catalana, con más o menos pureza, redactaron sus Estatutos, extendieron las actas de sus sesiones, escribieron sus traducciones y sus discursos; y es más, precisamente, en una época en que aquella había llegado a su máxima decadencia, aquí, en una comarca tan apartada del centro cultural del habla catalana, y en su aislamiento, aquel grupo de beneméritos, erigidos en Académicos de la Lengua, discutían en largas sesiones sobre la utilidad del uso del apóstrofe en sus escritos, decidiendo por fin muy sabiamente que *s'en ha d'usar a la fi dels Articles y dels Pronoms terminats ab una Vocal, omitint aquella y que lo mateix s'ha de fer ab las paraulas ne y que.*

F. Hernández Sanz.

Bibliografía

Alimentación de la ganadería y los pastizales españoles, por Ezequiel González Vázquez, Ingeniero de Montes.— Un vol. en 4.º, de 442 páginas.—Madrid, Lib. de Cuesta.

Debemos la posesión de un ejemplar de esta interesante obra a la amabilidad del Ilmo. Sr. D. Guillermo García-Parreño, Director General de Agricultura y Montes y Diputado por este Distrito, quien se afana de continuo en favorecer a este Ateneo, del que es socio de honor.

Es indudable la utilidad de esta obra para Menorca, dada la importancia que tiene la ganadería en esta isla. Trata de la influencia de los montes en el fomento de la riqueza pecuaria; de la producción forrajera de la zona forestal; de los sistemas de alimentación del ganado, raciones de sostenimiento y producción, composición de los alimentos, pastoreo de las diferentes clases de ganado, forrajes, leñosos, preparación de los alimentos, henificación y ensilaje de los forrajes, tablas de composición media de los alimentos y de racionamiento de los animales; cultivo y explotación de los pastizales, destrucción de plantas y animales perjudiciales, saneamiento del terreno, abrevaderos, rediles, apriscos, establos y barracas-abrigos; relación de las plantas más útiles para las praderas y pastizales, explotación ordenada de los pastizales, cultivo silvo-pastoral y tablas de cubicación de los fustes de los árboles; relación de plantas que vegetan en los prados naturales, relación de plantas perjudiciales e inútiles y clave botánica para reconocer las gramíneas forrajeras.

El Sr. González Vázquez ha prestado, con la publicación de esta obra, un importante servicio a la ganadería española, y el Sr. García-Parreño, al procurar por nuestro conducto su conocimiento a los ganaderos menorquines, facilitará el mejoramiento de la explotación de estas ramas de la producción insular.

Observatorio Meteorológico de Madrid. — Latitud geográfica 39° 53' - Longitud al E. de Madrid 7° 57' - Altitud, en metros, 43

Resumen correspondiente al mes de noviembre de 1921

Décadas	BARÓMETRO, EN mm y a 0°						TERMÓMETROS CENTÍGRADOS						PSICRÓMETRO			
	Altura media	Oscilación media	Altura máxima	Fecha	Altura mínima	Fecha	Oscilación extrema	Temperatura media	Oscilación media	Temperatura máxima	Fecha	Temperatura mínima	Fecha	Oscilación extrema	Humedad relt. media	Tensión media en milímetros
1. ^a	759.4	0.9	766.9	1	753.7	9	13.2	14.8	6.5	22.2	5	3.4	9	18.8	69	—
2. ^a	756.3	0.2	761.4	13	749.3	19	12.1	13.4	6.0	18.0	17	5.3	11	12.7	79	—
3. ^a	761.2	0.4	766.9	22	756.7	27	10.2	14.6	5.4	19.8	22	10.8	25	9.0	80	—
Mes	759.5	0.5	766.9	1	749.3	19	17.6	14.3	5.9	22.2	5	3.4	9	18.8	78	—

Décadas	ANEMÓMETRO						DIAS						DIAS DE						Evaporación media en milímetros			
	DIRECCIÓN DEL VIENTO			FUERZA APROXIMADA			Despejados	Nubosos	Cubiertos	Lluvia	Niebla	Rocío	Escarcha	Nieve	Granizo	Tempestad	Lluvia total, en milímetros	Lluvia máxima en un día				
N.	NE.	E.	SE.	S.	SO.	O.													NO.	Calma	Brisa	Viento
1. ^a	5	»	1	1	»	2	1	3	2	2	2	7	1	2	»	»	»	1	1	25.6	10.0	1.9
2. ^a	1	1	1	3	»	2	»	5	2	»	»	2	5	»	»	»	»	»	»	42.4	12.4	1.4
3. ^a	1	2	3	1	1	»	»	6	3	1	»	4	4	»	»	»	»	»	»	11.9	5.5	1.4
Mes	7	3	5	5	1	4	2	3	14	9	2	13	10	7	17	1	»	1	1	79.9	12.4	1.6

Mauricio Hernández Ponseti.

Observatorio Meteorológico de Mabón. = Latitud geográfica 39° 53' - Longitud al E. de Madrid 7° 57' - Altitud, en metros, 43

Resumen correspondiente al mes de diciembre de 1921

Décadas	BARÓMETRO, EN mm y a 0°						TERMÓMETROS CENTÍGRADOS						PSICRÓMET			
	Altura media	Oscilación media	Altura máxima	Fecha	Altura mínima	Fecha	Oscilación extrema	Temperatura media	Oscilación media	Temperatura máxima	Fecha	Temperatura mínima	Fecha	Oscilación extrema	Humedad relt. media	Tensión media en milímetros
1. ^a	757.2	0.3	764.5	7	746.0	2	18.5	13.1	4.3	18.0	1	8.4	7	9.6	73	—
2. ^a	761.8	0.2	766.2	18	756.4	12	9.8	11.4	4.6	18.4	20	7.2	18	11.2	76	—
3. ^a	764.3	0.3	770.9	29	754.8	24	16.1	12.0	0.6	17.4	23	6.8	31	10.6	67	—
Mes	761.3	0.3	770.9	29	746.0	2	24.9	12.2	5.0	18.4	20	6.8	31	11.6	73	—

Décadas	ANEMÓMETRO										DIAS DE				Evaporación media en milímetros										
	DIRECCIÓN DEL VIENTO		FRECUENCIA DE LOS VIENTOS				FUERZA APROXIMADA				DIAS DE														
	N.	NE.	E.	SE.	S.	SO.	O.	NO.	Calma	Brisa	Viento	Viento fuerte	Despejados	Nubosos		Cubiertos	Lluvia	Niebla	Rocío	Escarcha	Nieve	Granizo	Tempestad	Lluvia total, en milímetros	Lluvia máxima en un día
1. ^a	3	3	1	»	»	1	1	1	2	3	3	2	4	3	3	3	»	1	»	»	»	»	»	26.5	17.2
2. ^a	4	1	1	»	»	»	2	»	3	3	4	»	5	3	2	2	»	1	»	»	»	»	»	17.1	6.4
3. ^a	»	»	»	»	»	»	»	»	3	2	3	2	4	5	2	2	»	»	3	»	»	»	»	2.4	1.7
Mes	7	4	2	»	»	»	1	3	8	8	10	4	13	11	7	7	10	»	5	»	»	»	»	46.0	17.2

Mauricio Hernández Ponseti.

REVISTA DE MENORCA

Año XXV.

(Quinta época)

TOMO XVI. — 1921

Índice alfabético, por autores, de las materias contenidas en este tomo.

	Páginas
Ballester Llambías (Antonio). — <i>La agricultura menorquina.</i> (Discurso de apertura del curso académico del Ateneo de 1921 a 1922)	326
Ballester (Pedro). — <i>Menorca en la segunda década del si- glo XX. Música</i>	46
——— <i>Lletres a una mare mahonesa.</i> De <i>Psicologia i Folklore</i>	59, 74 102, 129, 167, 225, 258 y 292
——— <i>Una pareja eminente</i>	69
——— <i>Más acerca de los perros.</i>	144
——— Bibliografía: <i>Un manuscrito inédito de Martí de Eixelà,</i> por el Dr. D. Cosme Parpal Marqués	222
Ballester (Ramón). — <i>Menorca en la segunda década del si- glo XX. Derecho</i>	33
Camps Mercadal (Francesch). — <i>Tradicions mitològiques</i>	193
Castaños (Emiliano). — <i>Menorca en la segunda década del si- glo XX. Ciencias naturales</i>	26
——— Bibliografía: <i>Estudi sobre la Fauna Malacològica de la Vall de L' Essera,</i> por Artur Bofill, F. Hars y F. B., d' Agui- lar-Amat. <i>Mamífers fòssils de Catalunya,</i> por R. J. Bataller. <i>Nota sobre células cebadas en la médula roja de ternera,</i> por el R. P. Pujiula J. S.	158
——— <i>Atentados artísticos en Menorca</i>	216
Cauvain (Henri). — <i>Les villages mahonnais</i>	97
Cotrina (José). — <i>Menorca en la segunda década del siglo XX.</i> <i>Historiografía</i>	38

	<u>Páginas</u>
—— Bibliografía: <i>Cristóbal Colón y Cristóforo Columbo</i> por Ricardo Beltrán y Rózpide.	95
—— <i>Ligeros apuntes locales</i>	247, 272 y 307
C.—Bibliografía: Lehmann-Nitsche, Robert. <i>Folklore Argentino</i>	126
Fernández Sardina (Enrique)— <i>Menorca en la segunda década del siglo XX. Deportes</i>	57
Ferrer Aledo (J).— <i>Menorca en la segunda década del siglo XX. Instrucción Pública</i>	17
Flaquer Fábregues (Juan).—Véase: J. C. F. S.	
Hernández Mora (Joan).— <i>Una traducció mahonesa del «Télémaque»</i>	347
—— Bibliografía: <i>Els IV llibres de les Geòrgiques de Publi Virgili Maró</i> , Traducció en vers per Mn. Llorenç Riber. <i>Diccionari de rims de Jaume March</i> , editat per A. Griera .	350
Hernández Ponsetí (Mauricio).— <i>Observaciones meteorológicas del año 1921</i> .—Resumen de enero	64
Id. de febrero	96
Id. de marzo	128
Id. de abril	160
Id. de mayo	192
Id. de junio	224
Id. de julio	256
Id. de agosto	288
Id. de septiembre	320
Id. de octubre	352
Id. de noviembre	396
Id. de diciembre	397
—— <i>Adiciones al «Catálogo de aves observadas en Menorca»</i>	188
Hernández Sanz (F).— <i>Menorca en la segunda década del siglo XX. Artes plásticas</i>	53
—— <i>Sobre el paradero de las banderas del Regimiento Inglés de Infantería n.º 51</i>	243
—— <i>Una sociedad de cultura, establecida en Mahón en la segunda mitad del siglo XVIII</i>	353
J. C. F. S.— <i>Viaje de Celle a Menorca</i> . Traducción del francés por D. Juan Flaquer y Fábregues)	88, 149, 183 y 204
J. P. M.— <i>Reses degolladas en el Matadero de Mahón durante el año de 1920</i>	101

Lafuente Vanrell (L). — <i>Menorca en la segunda década del siglo XX. Literatura</i>	43
—— <i>Un cuadro interesante</i>	143
—— <i>Memoria leída, como Secretario de la Junta Directiva del Ateneo, en la Sesión de Apertura del curso académico de 1921 a 1922</i>	321 —
Menoyo (Francisco). — <i>Notas sobre Radiotelegrafía.</i>	175
Mir (Antonio). — <i>Menorca en la segunda década del siglo XX. Agricultura</i>	10
Pons Marqués (Lorenzo). — <i>Menorca en la segunda década del siglo XX. Medicina</i>	31
Redacción (La). — <i>Cosas de antaño</i> 65, 218 y 289	
—— <i>Acuse de recibo</i>	148
—— Bibliografía: <i>El Tresor del pobres i altres contes de consol, estimul i dignitat per als nois de condició humil, pes Suriñac Senties.</i>	
—— <i>Guía de la Administración municipal de Palma, por D. Benito Pons y Fábregues</i>	190
—— Bibliografía: <i>Biblioteca rojo y azul—Vol.º I a IV.</i>	
—— <i>Folk-lore Argentino—Vol.º II a VI.</i>	
—— <i>Comunicaciones presentadas y leídas en el Congreso de Ciencias de Oporto (1921)</i>	254
—— <i>Menorca y la Patria.</i>	257
—— Bibliografía: <i>Girones, por Fernando Gil Mariscal</i>	287
—— Bibliografía: <i>XX Congrès Agrícol celebrat a la ciutat de Mahó els dias 27, 28 i 29 de maig del any 1917.</i>	
—— <i>Folletos redactados por la Inspección general de Higiene y Sanidad pecuarias</i>	348
—— Bibliografía: <i>Alimentación de la ganadería y los pastizales españoles</i>	395
Ripoll (Pedro). — <i>Menorca en la segunda década del siglo XX. Industria y Comercio</i>	13
Victory (Antonio). — <i>Menorca en la segunda década del siglo XX. Prólogo</i>	7
—— <i>Protección al perro. (Comunicación al Ayuntamiento)</i> . . .	122
—— <i>Borriones de la historia patria.</i>	161
—— <i>Resumen de la sesión de apertura del curso académico del Ateneo de 1921 a 1922</i>	343